

# Реклама в странах Ближнего Востока

Баранова Ольга

# Преимущества рекламного рынка Ближнего Востока:

---

- Население Юго-Восточной Азии составляет около 300 млн. человек;
- общий объем импорта оценивается в 150 млрд. долл. США;
- высоким уровнем национального дохода отличаются такие страны, как Кувейт, Саудовская Аравия, ОАЭ и Бахрейн.

## The Middle East market can be geographically split into four regions:

---

- **North Africa** covering Morocco, Libya, Tunisia, Algeria and Egypt
- **Central Region** covering Palestine, Syria, Israel, Lebanon and Jordan
- **Arabic Gulf region** covering Saudi Arabia, Kuwait, Oman, United Arab Emirates (Dubai and Abu Dhabi), Bahrain and Qatar
- **Eastern Region** covering Iran and Iraq.

- 
- В арабской культуре социальная структура, философия, язык и экономика полностью базируются на исламской религии. Исламское право, шариат, охватывает все сферы общественной жизни.
  - Шариат представляет собой всеобъемлющий комплекс, регулирующий мораль, индивидуальное и коллективное поведение мусульман во всех сферах жизни, в том числе, и в торговле.

# Адаптация западной рекламы





RENÉ LEZARD

## Женские образы в рекламе

Отдельно следует сказать об использовании женских образов в рекламе. Как известно, Коран требует от женщин строгого и скромного поведения в обществе, и западным рекламодателям при размещении материалов в арабских СМИ следует придерживаться этого принципа.



Производя адаптацию брендов для арабского рынка, компании сталкиваются с требованием написать свое название арабской вязью. При этом, попытавшись сохранить хотя бы какой-то намек на всемирно известный фирменный стиль.

# MENA Cristal Awards 2009

<http://www.menacristal.com/>



- The MENA Cristal Festival was created in 2005 as a continuation of the European Cristal Festival with the aim of introducing a new and ambitious competition based on advertising in all the North African and Middle Eastern countries.



- Участниками MENA Cristal Awards становятся преимущественно рекламные кампании агентств Ливана, Египта, ОАЭ, Алжира, Кувейта и Саудовской Аравии.

# MENA Cristal Festival 2009

На следующих слайдах  
представлены некоторые  
победители 2009 г.

Страна: ОАЭ  
Бренд: Masa Pest Control



Pests are too smart to be fooled.



Страна: ОАЭ  
Категория: автомобили  
Бренд: MERCEDES BENZ GL-CLASS



The spacious GL-Class



Mercedes-Benz

# Mannequin

**Breast cancer is more common than you think.**  
www.fightbreastcancer.ae

**The Background**  
During the breast cancer month, we wanted to reach women directly, create awareness and above all educate them on the importance of self examination.

**The Challenge**  
Breast cancer is a very sensitive topic in the conservative society of the United Arab Emirates. The biggest challenge was to bring the issue of breast cancer to the forefront of public attention.

**Strategy & Solution**  
We collaborated with Bare Essentials, a popular swimwear and lingerie boutique, and placed a one-breast mannequin that was sure to grab the attention. This was supported by stickers inside the fitting rooms that gave step-by-step advice on how to self-examine yourself. Educational tags were also attached to every item in the store. To raise further awareness, we also launched a website - fightbreastcancer.ae.

**Results**  
The one-breast mannequin created a lot of hype and media coverage in leading newspapers, magazines and online portals. This integrated idea got a total of 1,584,500 media impressions and US \$ 60,670 worth of free media space.

Страна: Ливан  
Категория: Банковские услуги



Страна: Алжир  
Категория: Безалкогольные напитки  
Бренд: PEPSI



## “The Cooler”

**Objective:**

Pepsi needed a landmark location to make a statement about their Come Back to Algeria.

**Solution:**

Find a huge building and take the challenge to transform it into an eye-grabbing Creative Pepsi Branding.

The Creative Idea was adapted to the location and the façade was transformed into a giant 3-D like Pepsi Cooler.

Success Guaranteed!

Страна: ОАЭ

Категория: Бытовая электроника, аудио и видео

Бренд: Sony Micro Vault





Рекламодатели: PROCTER & GAMBLE

География: Ливан

Награды: Mena Cristal Awards 2009 Film Grand Cristal

---



**Спасибо за внимание**

---